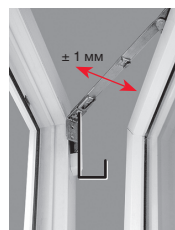
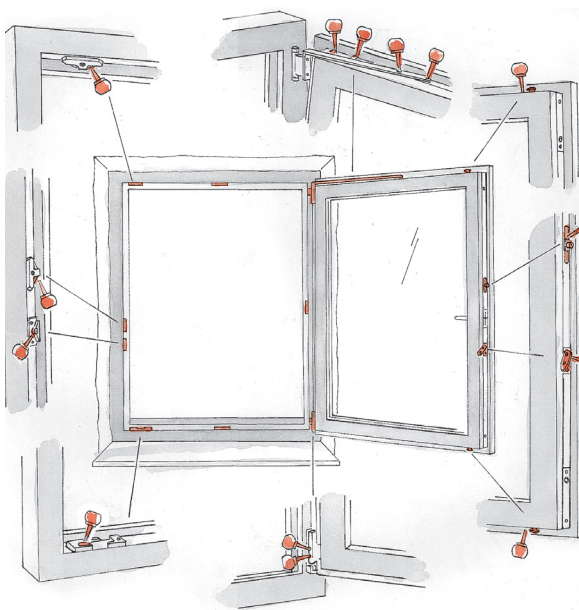


Надежность крепления и износ ответственных деталей фурнитуры нужно регулярно контролировать. В случае необходимости осторожно подтянуть крепежные шурупы или вызвать специалиста для замены деталей.

Кроме этого, необходимо не реже одного раза в год проводить следующие работы по техобслуживанию:

- все подвижные детали и все места точек прижима поворотно-откидной фурнитуры необходимо смазывать; нанесение смазочного средства осуществлять кисточкой (возможно применение машинного масла);
- применять только такие чистящие средства и средства по уходу, которые не повреждают антикоррозийное покрытие деталей фурнитуры;
- регулировка фурнитуры, особенно в области нижних петель и ножиц, а также замена деталей и снятие/навеса створки должны проводиться специалистами.

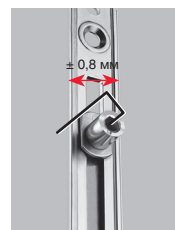
## Смазка



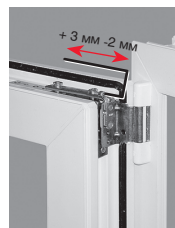
по прижиму  
(в ножницах)



по высоте



по прижиму  
(в цапфах)



по ширине  
(сверху)



по ширине  
(снизу)

! В случае необходимости Вы можете сами отрегулировать степень прижима створки к раме путем регулировки запорных цапф.

Регулировка осуществляется шестигранным ключом 4 мм.

\* Согласно протоколам сертификационных испытаний №№ 25, 25/1, 25/2 от 12.05.10 к сертификату соответствия № РОСС DE.СЛ34.Н00726; № 48 от 21.09.09 к сертификату соответствия № РОСС DE.СЛ34.Н00796



## Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию фурнитуры Roto



[www.roto.ru](http://www.roto.ru)

Компания Roto Frank AG была основана в 1935 году в Германии Вильгельмом Франком, изобретателем первого в мире оконного механизма, благодаря которому окна могут открываться в двух плоскостях – вертикальной и горизонтальной. Компания Roto Frank была первой среди производителей известных марок фурнитуры, вышедшей на российский рынок, сервисная служба существует и успешно работает с 1996 года, в 2008 г. был открыт завод Roto в городе Ногинске. Компания Roto Frank гарантирует 20 тыс. циклов\* открывания при условии проведения ежегодного техобслуживания. При правильном использовании гарантируется удобство, комфорт и безупречное функционирование Ваших окон с фурнитурой Roto в течение 10-ти лет.

**Работа и состояние фурнитуры должны проверяться по следующим критериям:**



- ✓ легкость хода створки
- ✓ крепление деталей фурнитуры
- ✓ износ деталей фурнитуры
- ✓ повреждение деталей фурнитуры

**Легкость хода.** Легкость хода фурнитуры может быть проверена открыванием створки. Легкость хода может быть улучшена смазкой или регулировкой фурнитуры. Поворотно-откидная фурнитура Roto может регулироваться по трем осям.

**Крепление деталей фурнитуры.** От надежного крепления фурнитуры зависит правильная работа окна и безопасность при его использовании. Необходимо проверять посадку и надежность крепления отдельных шурупов в дереве или пластике. Если обнаружится, что ослабло крепление шурупа, то шуруп необходимо подтянуть.

**Износ деталей фурнитуры.** Для того, чтобы избежать износа фурнитуры, все ответственные детали необходимо смазывать согласно приведенным ниже указаниям.

**Повреждение деталей фурнитуры.** Поврежденные детали необходимо заменять, особенно, если речь идет об ответственных деталях (петли, ножницы).

**Внимание!** Компания Roto не несет ответственности за повреждение деталей фурнитуры, вызванные неправильной эксплуатацией.

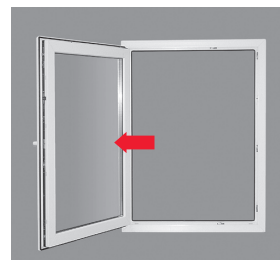
**Внимание!** Работы по регулировке и замене деталей, а также снятие и установка створки окна должны выполняться специалистами. Неправильная регулировка может привести к полному выходу из строя окна.

**Внимание!** Необходимо беречь элементы фурнитуры от загрязнения, попадания краски, строительной штукатурки, цемента и прочих посторонних предметов при ремонтно-строительных работах.

**Внимание!** Запрещается использовать чистящие и моющие средства, содержащие в своем составе кислотные и прочие агрессивные соединения, которые могут повредить защитное покрытие фурнитуры.



**а)** Не нагружайте створку дополнительной нагрузкой в вертикальном направлении



**б)** Не допускайте сильного нажима или соударения створки и откоса окна



**в)** Не вставляйте между рамой и створкой посторонние предметы



**г)** Для ограничения доступа детей используйте средства защиты от открывания (например, запирающиеся оконные ручки)



**д)** Не оставляйте окно в открытом положении при сильном ветре (например, применяйте гребенку)



**е)** Осторожно! Захлопывание створки может привести к травме. При открывании или закрывании не ставьте руки между рамой и створкой



**Неправильная эксплуатация!!!**



Положение «**закр**ыто»  
(ручка опущена вниз)

**Если в результате неправильной эксплуатации створка повисла на нижней петле и откинута ножницами, не волнуйтесь!**

Для восстановления нормального функционирования окна проделайте следующую операцию. Возможно, Вам потребуется помощь второго человека.



Положение «**откр**ыто»  
(ручка горизонтально)

■ Попросите помощника надавить на откиннутый край створки перпендикулярно к её поверхности, чтобы верхний угол створки подошел к петле.

■ Одной рукой нажмите на рычаг блокировщика, расположенного на створке в области ручки, а второй рукой поверните ручку в горизонтальное положение. Ножницы на створке и раме должны соединиться.

■ Отпустите рычаг блокировщика.



Положение «**откин**уто»  
(ручка вертикально вверх)